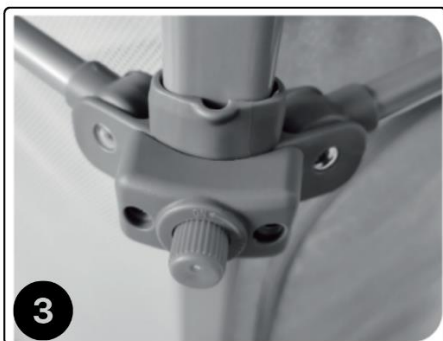
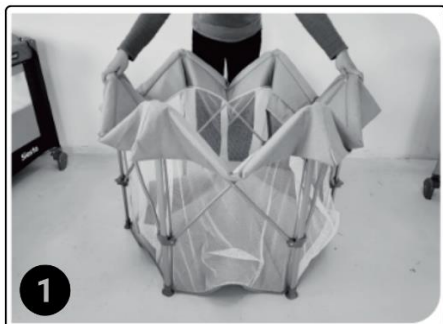


BG: ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ
EN: IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE
DE: WICHTIG! LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS PRODUKT VERWENDEN, UND BEWAHREN SIE DIESE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF
EL: ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟ ΣΕ ΕΥΚΟΛΑ ΠΡΟΣΒΑΣΙΜΟ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΣ ΣΗΜΕΙΟ
ES: ¡IMPORTANTE! ¡ANTES DE USAR EL PRODUCTO LEA LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE Y GUÁRDELAS PARA FUTURAS CONSULTAS EN UN LUGAR ACCESIBLE Y SEGURO
RO: IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VITORIALE
RU: ВАЖНО! ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И ХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
IT: IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARLE PER UN RIFERIMENTO FUTURO
FR: IMPORTANT! LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ POUR DES CONSULTATIONS ULTÉRIEURES
SR: VAŽNO! PAŽLIVO ČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE
NL: BELANGRIJK! ZORGVULDIG LEZEN EN OPSLAAN VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIES
HU: FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁSHOZ
CZ: DŮLEŽITÉ! PŘEČTĚTE TO POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ
SK: DÔLEŽITÉ! PREČÍTAJTE TO POZORNE A USCHOVAJTE NA BUDÚCE POUŽITIE

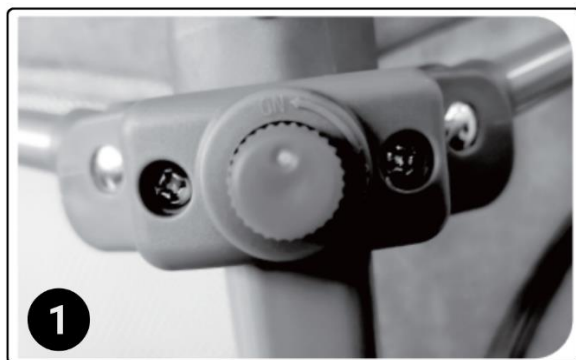


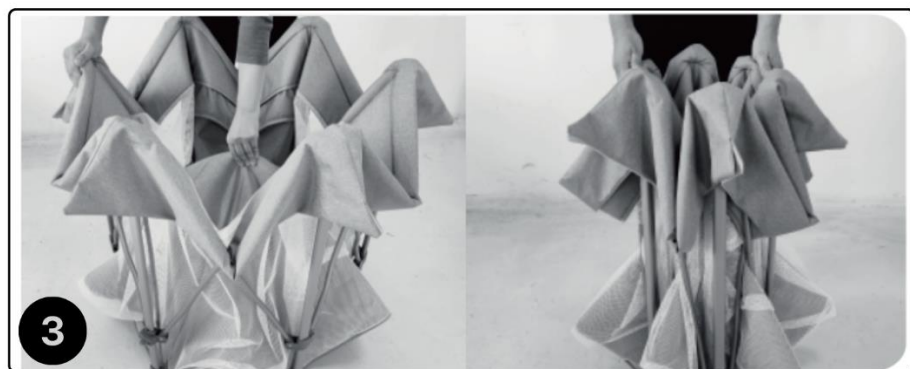
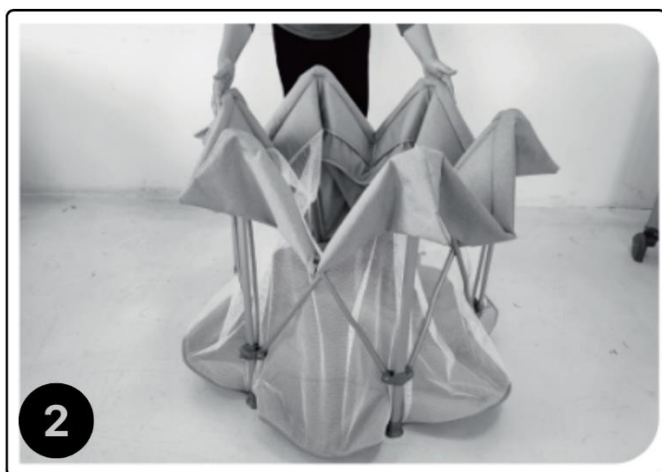
BG: ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА НА ДЕТСКА КОШАРА ЗА ИГРА „PLAYBOX“ АРТИКУЛЕН № BS-04
EN: MANUAL OF BABY PLAYPEN „PLAYBOX“ ITEM NO BS-04
DE: GEBRAUCHSANLEITUNG FÜR DAS LAUFGITTER „PLAYBOX“ ARTIKEL NR. BS-04
EL: ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΑΡΚΟΚΡΕΒΑΤΟ ΠΑΙΧΝΙΔΙΩΝ “PLAYBOX” ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ BS-04
ES: INSTRUCCIONES DE USO DE LA PARQUE DE JUEGOS “PLAYBOX” NÚMERO DE ARTÍCULO BS-04
RO: INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A TARC DE JOACA “PLAYBOX” NR. ARTICOL BS-04
RU: ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ИГРОВОЙ МАНЕЖ “PLAYBOX” НОМЕР АРТ. BS-04
IT: ISTRUZIONI PER L'USO DEL BOX PER BAMBINI “PLAYBOX” NUMERO DI ARTICOLO BS-04
FR: MODE D'EMPLOI DU PARC DE JEU POUR BÉBÉ “PLAYBOX” NUMÉRO D'ARTICLE BS-04
SR: UPUTSTVO ZA UPOTREBU OGRADICA ZA IGRANJE “PLAYBOX” ARTIKL BS-04
NL: GEBRUIKSAANWIJZING VAN HET BABYPARK “PLAYBOX” ARTIKEL № BS-04
HU: „PLAYBOX“ GYERMEKKERET HASZNÁLATI UTASÍTÁSA CIKKSZÁM BS-04
CZ: NÁVOD K POUŽITÍ DĚTSKÉ OHRÁDKY „PLAYBOX“ ČÍSLO PRODUKTU BS-04
SK: NÁVOD NA POUŽITIE DETSKEJ OHRÁDKY „PLAYBOX“ ČÍSLO PRODUKTU BS-04

1.



2.





BG 5

EN 7

DE 9

EL 11

ES 13

RO 15

RU 17

IT 19

FR 21

SR 23

NL 25

HU: 27

CZ: 29

SK: 31

Този продукт е произведен в съответствие с изискванията на Европейски стандарт EN 12227:2010.

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- **ВНИМАНИЕ!** Детската кошара не трябва да се поставя в близост до открит огън или друг източник на топлина.
- **ВНИМАНИЕ!** Детската кошара не трябва да се използва без дъно.
- **ВНИМАНИЕ!** Уверете се, че детската кошара е напълно сглобена и всички заключващи механизми са задействани, преди да поставите детето в детската кошара.
- Максималната възраст на детето, за което е предназначена детската кошара, е 36 месеца. Теглото в кошарата не трябва да надвишава 15 кг.
- Не оставяйте нищо в кошарата за игра, което може да послужи като опора за крачето и да помогне на детето да излезе от нея или създава опасност от прищипване или задушаване.
- Всички монтажни винтове и елементи трябва винаги да бъдат правилно затегнати. Заключващите механизми трябва да се проверяват преди всяка употреба, за да се уверите, че работят правилно.
- Не използвайте кошарата за игра, ако има части, които са счупени, скъсани или липсващи. Използвайте само резервни части, одобрени от производителя.
- Аксесоари, които не са одобрени от производителя, не трябва да бъдат използвани.

УКАЗАНИЯ ЗА СГЛОБЯВАНЕ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ВАЖНО! Схемите и фигурите в тази инструкция са само илюстративни и насочващи. Проверете сигурността на фиксирането след изпълнение на всяка операция.

СГЛОБЯВАНЕ НА КОНСТРУКЦИЯТА И ЕКСПЛОАТАЦИЯ: **ВНИМАНИЕ!** Следвайте точно указанията и последователността за сглобяване и използване на продукта от приложените в инструкцията текст и илюстрации. Никога не поставяйте пръсти в ъглите или други движещи се части от кошарата, когато я сгъвате или разгъвате.

1. РАЗГЪВАНЕ НА КОШАРАТА

ФИГУРА 1: Поставете кошарата в изправено положение. Хванете рамката на кошарата с две ръце и разгънете, както е показано на фигурата.

ФИГУРА 2: След като всички страни са изправени, плъзнете двата червени бутона един по един нагоре, докато чуete звук „щрак“ и кошарата се фиксира в разгънато положение.

ФИГУРА 3: Завъртете червените бутони в положение „OFF“. Механизмът е в заключена позиция. Това действа като допълнително заключване на кошарата.

ФИГУРА 4: Закрепете велкро лентите от вътрешната страна на текстила в горната част на всяка тръба.

2. СГЪВАНЕ НА КОШАРАТА

ФИГУРА 1: Преди сгъване развържете велкро лентите от всички тръби. Завъртете червените бутони в положение „ON“, за да отключите механизма за сгъване/разгъване.

ФИГУРА 2: Натиснете червените бутони един по един, за да отключите кошарата за игра. Сгънете рамката на кошарата, както е показано на фигурата.

ФИГУРА 3: При сгъване издърпайте текстилната основа (дъно) на кошарата нагоре, за да осигурите по-компактно сгъване на кошарата.

УКАЗАНИЯ ЗА ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Почиствайте пластмасовите части с влажна кърпа. Не използвайте белина, силни почистващи препарати и препарати с абразивни частици, за да почистите продукта. При почистване на повивалника следвайте указанията, посочени на етикета. Всички текстилни части и материи да се перат само на ръка, спазвайки указанията, посочени на етикета (да се почистват с влажна кърпа и деликатен препарат). След почистване оставете да изсъхне добре преди употреба. Не сгъвайте кошарата преди да е напълно изсъхнала. Не излагайте кошарата на пряка слънчева светлина и на екстремни температури, които могат да доведат до промяна на цвета и до повреда на изложените части. Не поставяйте вещи и предмети в продукта или върху него, за да не повредите конструкцията или/и дамската. Кошарата е предвидена за употреба на закрито и на стайна температура. Съхранявайте продукта на чисто и сухо място.

Произведено за Cangaroo в КНР

Производител и вносител: Мони Трейд ООД,

Адрес: България, гр. София, кв. Требич, ул. Доло 1,

Телефонен номер: 02/ 936 07 90, Уеб сайт: www.cangaroo-bg.com

This product is manufactured in accordance with the requirements of the European Standard EN 12227:2010

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

WARNING!

- WARNING! Do not place the playpen close to an open fire or other heat source.
- WARNING! Do not use the playpen without the base.
- WARNING! Ensure that the playpen is fully upright, and all the locking mechanisms engaged before placing your child in this playpen.
- The maximum age of the child for which the playpen is intended is 36 months. The weight in the playpen must not exceed 15 kg.
- Do not leave anything in the playpen which could provide a foothold or create a danger of suffocation or strangulation.
- All assembly fitting should always be tightened properly. Locking mechanisms should be checked before each use to make sure they work correctly.
- Do not use the playpen if any part is broken, torn or missing and use only spare part approved by the manufacturer.
- Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used.

ASSEMBLY AND OPERATING INSTRUCTIONS

IMPORTANT! The diagrams and figures in this instruction are illustrative and indicative only. Follow exactly the instructions and sequence for assembling and operating with the product. Check the securing of the fixation after each operation.

ASSEMBLY AND OPERATION: ATTENTION! Follow exactly the instructions and sequence for assembling the product as described in the text and illustrations. Never put fingers inside the corners or any other moving parts of the cot while folding and unfolding the cot.

1. UNFOLDING THE PLAYPEN

FIGURE 1: Place the playpen in an upright position. Lift the frame with both hands and unfold as shown in the figure.

FIGURE 2: Once all sides are upright, slide the two red buttons upward one by one until you hear a "click" sound and the playpen locks into open position.

FIGURE 3: Turn the red buttons to the "OFF" position. The mechanism is in the locked position. This acts as a second lock of the playpen.

FIGURE 4: Secure the Velcro tapes on the inside of the textile at the top of each tube.

2. FOLDING THE PLAYPEN

FIGURE 1: Untie the Velcro tapes from all tubes before folding. Turn the red buttons to the "ON" position to unlock the fold/unfold mechanism.

FIGURE 2: Press the red buttons one by one to unlock the playpen. Fold the playpen frame as shown in the figure.

FIGURE 3: When folding, pull the fabric base of the playpen upward to ensure a more compact folding of the playpen.

INSTRUCTIONS FOR MAINTENANCE AND CLEANING

Clean the fabrics, plastic parts and metal parts with soft cotton cloth or sponge moistened with water. Do not use bleach, aggressive detergents, or abrasive products to clean the product. All textile parts and fabrics should be washed only by hand, following the instructions on the label (to be cleaned with a damp cloth and a mild detergent). After cleaning, allow the cot to dry well before using it. Do not fold or remove the cot before it is completely dry. Do not expose the product to direct sunlight for extended periods of time and to extreme temperatures that may change colour and damage exposed parts. Do not place objects in or on the product to avoid damaging the structure and / or upholstery. Store the product in a clean and dry place.

Manufactured for Cangaroo in PRC,

Manufacturer and Importer: Moni Trade Ltd.

Address: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,

Phone number: 003592/936 07 90, Website: www.cangaroo-bg.com

Dieses Produkt wurde in Übereinstimmung mit den europäischen Normen
EN 12227:2010 hergestellt

WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUFBEWAHREN

WARNUNG!

- ACHTUNG! Der Laufstall sollte nicht in der Nähe eines offenen Feuers oder einer anderen Wärmequelle aufgestellt werden.
- ACHTUNG! Der Laufstall darf nicht ohne den jeweiligen Boden verwendet werden.
- ACHTUNG! Stellen Sie sicher, dass der Laufstall vollständig zusammengebaut ist und alle Verriegelungsmechanismen aktiviert sind, bevor Sie das Kind in den Laufstall legen.
- Das Höchstalter des Kindes, für das der Laufstall bestimmt ist, beträgt 36 Monate. Das Gewicht im Laufstall sollte 15 kg nicht überschreiten.
- Lassen Sie nichts im Laufstall liegen, das als Fußstütze dienen und dem Kind beim Aussteigen helfen oder eine Quetsch- oder Erstickungsgefahr darstellen könnte.
- Alle Befestigungsschrauben und -elemente müssen stets fest angezogen sein. Die Verriegelungsmechanismen sind vor jeder Verwendung auf ihre Funktionsfähigkeit zu prüfen.
- Verwenden Sie den Laufstall nicht, wenn Teile gebrochen, eingerissen oder fehlend sind. Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile.
- Vom Hersteller nicht freigegebenes Zubehör darf nicht verwendet

MONTAGEANLEITUNG UND BEDIENUNGSANLEITUNG

WICHTIG! Die Abbildungen und Zeichnungen in dieser Anweisung sind nur beispielhaft und richtungweisend. Überprüfen Sie nach jeder Operation die Sicherung der Fixierung.

MONTAGE DER KONSTRUKTION UND BEDIENUNGSANLEITUNG: WARNUNG! Befolgen Sie strikt die Anweisungen und die Reihenfolge für den Zusammenbau des Produkts, wie in den Abbildungen vorgegeben. Stecken Sie niemals die Finger in die Ecken oder in andere bewegliche Teile des Kinderbetts, während Sie das Kinderbett zusammen und aufklappen.

1. AUSEINANDERFALTEN DES LAUFSTALLS

ABBILDUNG 1: Bringen Sie den Laufstall in aufrechter Position. Nehmen Sie das Gestell des Laufstalls in beiden Händen und falten Sie auseinander, wie in der Abbildung angezeigt.

ABBILDUNG 2: Sobald alle Seiten gerade sind, schieben Sie die beiden roten Knöpfe nacheinander nach oben, bis Sie ein Klickgeräusch hören und der Laufstall in der aufgeklappten Position einrastet.

ABBILDUNG 3: Drehen Sie die roten Knöpfe auf die Position „OFF“. Der Mechanismus ist in einer verriegelten Position. Das hat eine zusätzliche verriegelnde Funktion für den Laufstall.

ABBILDUNG 4: Befestigen Sie die Klettstreifen von der Innenseite des Stoffes an der Oberseite jedes einzelnen Rohrs.

2. ZUSAMMENKLAPPEN DES LAUFSTALLS

ABBILDUNG 1: Lösen Sie vor dem Zusammenklappen die Klettstreifen von allen Rohren. Drehen Sie die roten Knöpfe auf die Position „ON“, um den Mechanismus für Zusammenklappen/Auseinanderfalten zu entriegeln.

ABBILDUNG 2: Drücken Sie die roten Knöpfe nacheinander, um den Laufstall zu entriegeln. Klappen Sie das Gestell des Laufstalls zusammen, wie in der Abbildung gezeigt.

ABBILDUNG 3: Ziehen Sie beim Zusammenklappen die Stoffbasis (Unterseite) des Laufstalls nach oben, um ein kompakteres Zusammenklappen des Laufstalls zu gewährleisten.

ANWEISUNGEN FÜR REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Reinigen Sie die Kunststoff- oder Metallteile des Produkts mit einem weichen Baumwolltuch oder Schwamm, das mit Wasser oder einem milden Reinigungsmittel angefeuchtet ist. Verwenden Sie keine Bleichmittel, starke Reinigungsmittel oder Scheuermittel, um das Produkt zu reinigen. Alle Textilteile und Stoffe sollten nur von Hand gewaschen werden, gemäß den Anweisungen auf dem Etikett. Lassen Sie das Kinderbett nach der Reinigung gut trocknen, bevor Sie es verwenden. Falten oder entfernen Sie das Kinderbett nicht, bevor es vollständig trocken ist. Setzen Sie das Produkt nicht für längere Zeit direktem Sonnenlicht und extremen Temperaturen aus, die die Farbe verändern und freiliegende Teile beschädigen können. Stellen Sie keine Gegenstände in oder auf das Produkt, um eine Beschädigung der Struktur und/oder Polsterung zu vermeiden. Lagern Sie das Produkt an einem sauberen und trockenen Ort

Hergestellt für Cangaroo in der KNR

Hersteller und Importeur: Moni Trade Ltd.,

Adresse: Bulgarien, Sofia, Trebich, Dolo Str. 1,

Telefonnummer: 003592/936 07 90, Website: www.cangaroo-bg.com

Αυτό το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με τα Ευρωπαϊκά EN 12227:2010

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το παρκοκρέβατο δεν πρέπει να τοποθετείται κοντά σε ανοιχτή φλόγα ή άλλη πηγή θερμότητας.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το παρκοκρέβατο δεν πρέπει να χρησιμοποιείται χωρίς το κάτω μέρος.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Βεβαιωθείτε, ότι το παρκοκρέβατο συναρμολογήθηκε εντελώς και ότι όλοι οι μηχανισμοί ασφαλείας είναι ενεργοποιημένοι, πριν τοποθετήσετε το παιδί στο παρκοκρέβατο.
- Η μέγιστη ηλικία του παιδιού, για το οποίο προορίζεται το παρκοκρέβατο είναι 36 μήνες. Το βάρος στο παρκοκρέβατο δεν πρέπει να υπερβαίνει 15 κιλά.
- Μην αφήνετε τίποτα στο παρκοκρέβατο, το οποίο μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως στήριξη για το ποδαράκι και να βοηθήσει το παιδί να βγει εκτός αυτού ή δημιουργήσει κίνδυνο από πιάσιμο ή πνιγμό.
- Όλες οι βίδες συναρμολόγησης και στοιχεία πρέπει να είναι πάντα καλά σφιγμένα. Οι μηχανισμοί ασφαλείας πρέπει να ελέγχονται πριν από κάθε χρήση, για να βεβαιωθείτε, ότι λειτουργούν καλά.
- Μην χρησιμοποιείτε το παρκοκρέβατο, εάν υπάρχουν στοιχεία, τα οποία είναι σπασμένα, κομμένα ή λείπουν. Χρησιμοποιήστε μόνο ανταλλακτικά, τα οποία εγκρίθηκαν από τον κατασκευαστή.
- Εξαρτήματα, τα οποία δεν εγκρίθηκαν από τον κατασκευαστή, δεν πρέπει να χρησιμοποιηθούν.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Τα σχεδιαγράμματα και οι εικόνες σ' αυτές τις οδηγίες είναι μόνο προς απεικόνιση και παροχή κατευθύνσεων. Ελέγξτε την ασφάλεια της σταθεροποίησης μετά την εκτέλεση κάθε συναρμολόγησης.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Ακολουθήστε αυστηρά τις οδηγίες και την ακολουθία συναρμολόγησης του προϊόντος, όπως υποδεικνύεται στα σχεδιαγράμματα. Ποτέ μην βάζετε τα δάχτυλα στιςγωνίες ή σεάλλα κινούμενα μέρη τουκρεβατιού, ενώδιπλώνετεκαιξεδιπλώνετε την κούνια.

1. ΞΕΔΙΠΛΩΣΗ ΠΑΡΚΟΚΡΕΒΑΤΟΥ

ΣΧΗΜΑ 1: Τοποθετήστε το παρκοκρέβατο σε όρθια θέση. Πιάστε τον σκελετό του παρκοκρέβατου και με τα δύο χέρια και ξεδιπλώστε όπως φαίνεται στο σχήμα.

ΣΧΗΜΑ 2: Όταν όλες οι πλευρές είναι όρθιες, σύρετε τα δύο κόκκινα κουμπιά προς τα επάνω ένα-ένα μέχρι να ακούσετε έναν ήχο "κλικ" και το παρκοκρέβατο να ασφαλίσει στη ξεδιπλωμένη θέση.

ΣΧΗΜΑ 3: Γυρίστε τα κόκκινα κουμπιά στη θέση „OFF“. Ο μηχανισμός είναι στην κλειδομένη θέση. Αυτό λειτουργεί ως πρόσθετο κλείδωμα του παρκοκρέβατου.

ΣΧΗΜΑ 4: Συνδέστε τις ταινίες velcro από το εσωτερικό του υφάσματος στο πάνω μέρος του κάθε σωλήνα.

2. ΑΝΑΔΙΠΛΩΣΗ ΠΑΡΚΟΚΡΕΒΑΤΟΥ

ΣΧΗΜΑ 1: Πριν την αναδίπλωση, λύστε τις ταινίες velcro από όλους τους σωλήνες. Γυρίστε τα κόκκινα κουμπιά στη θέση „ON“, για να ξεκλειδώσετε τον μηχανισμό αναδίπλωσης/ξεδίπλωσης.

ΣΧΗΜΑ 2: Πατήστε ένα-ένα τα κόκκινα κουμπιά για να ξεκλειδώσετε το παρκοκρέβατο. Διπλώστε το πλαίσιο του παρκοκρέβατου όπως φαίνεται στο σχήμα.

ΣΧΗΜΑ 3: Κατά την αναδίπλωση, τραβήξτε την υφασμάτινη βάση (πάτο) του παρκοκρέβατου προς τα πάνω για να εξασφαλίσετε μια πιο συμπαγή αναδίπλωση του παρκοκρέβατου.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Καθαρίζετε τα πλαστικά ή τα μεταλλικά μέρη του προϊόντος με μαλακό βαμβακερό πανί ή σφουγγάρι, βρεγμένο με νερό ή με απαλό καθαριστικό. Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη, έντονα καθαριστικά και καθαριστικά με σωματίδια απόξεσης, για να καθαρίσετε το προϊόν. Όλα τα υφασμάτινα μέρη και ύλες πρέπει να πλένονται μόνο στο χέρι, ακολουθώντας τις οδηγίες, οι οποίες αναφέρονται στην ετικέτα. Μετά τον καθαρισμό αφήστε το κρεβάτάκι να στεγνώσει καλά πριν το χρησιμοποιήσετε. Μην κλείνετε και μην αποσυναρμολογείτε το βρεφικό κρεβάτάκι πριν στεγνώσει εντελώς. Μην εκθέτετε το προϊόν σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία για μεγάλο χρονικό διάστημα ή σε ακραίες θερμοκρασίες, που θα μπορούσα να οδηγήσουν σε αλλαγή του χρώματος και σε βλάβη των εκτεθειμένων μερών. Μετά από διαρκή έκθεση του προϊόντος σε υψηλές θερμοκρασίες, περιμένετε μερικά λεπτά, πριν αφήσετε το παιδί εντός αυτού. Μην τοποθετείτε αντικείμενα στο προϊόν ή πάνω στο προϊόν για να μην προκαλέσετε βλάβη της κατασκευής και/ή της επένδυσης. Διατηρήστε το προϊόν σε καθαρό και στεγνό μέρος.

Κατασκευασμένο για Cangaroo στη ΛΔΚ,

Κατασκευαστής και εισαγωγέας: Moni Trade Ltd.,

Διεύθυνση: Βουλγαρία, Σόφια, Trebich, 1 Dolo Str., Τηλέφωνο: 003592/936 07 90,

ιστοσελίδα: www.cangaroo-bg.com

Este producto está producido en conformidad con los estándares europeos
EN 12227:2010.

¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS

¡ADVERTENCIA!

- ¡PRECAUCIÓN! El parque de juegos para niños no debe dejarse cerca de hogares abiertos u otras fuentes de calor.
- ¡PRECAUCIÓN! El parque de juegos no debe usarse sin la base de fondo.
- ¡PRECAUCIÓN! Antes de colocar el niño en el parque de juegos para niños, asegúrese de que el último esté completamente armado y que todos los mecanismos de bloqueo estén activados.
- La edad máxima del niño destinatario del parque de juegos es 36 meses. El peso dentro del parque de juegos no debe sobrepasar los 15 kg.
- No dejar nada en el parque de juegos que pueda usarse por el niño como un soporte para poner su pie que le va a ayudar de salir del parque y crear un riesgo de pellizque o asfixia.
- Todos los tornillos y elementos de montaje deben estar siempre correctamente apretados. Los mecanismos de bloqueo deben verificarse antes de cada uso para asegurarse de que funcionen correctamente.
- No usar el parque de juegos en caso de partes rotas, dañadas o faltantes. Usar solo las partes de repuesto aprobadas por el productor.
- No debe usar accesorios que no han sido aprobados por el productor.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y FUNCIONAMIENTO

¡IMPORTANTE! Los esquemas y figuras en estas instrucciones sirven solo para ilustrar y dar información. Compruebe la seguridad de la fijación después de completar cada operación.

MONTAJE DE LA ESTRUCTURA: ¡PRECAUCIÓN! Seguir las exactas instrucciones y el orden de montaje del producto, según los esquemas. Nunca coloque los dedos dentro de las esquinas o cualquier otra parte móvil de la cuna mientras pliega y despliega la cuna.

1. DESPLIEGUE DE LA CUNA

FIGURA 1: Coloque la cuna en posición vertical. Sujete el bastidor de la cuna con ambas manos y despliéguelo como se muestra en la figura.

FIGURA 2: Una vez que todos los lados estén en posición vertical, deslice los dos botones rojos hacia arriba de uno en uno hasta que oiga un «clic» y la cuna se bloquee en la posición desplegada.

FIGURA 3: Gire los botones rojos a la posición «OFF». El mecanismo está en posición de bloqueo. Esto actúa como un cierre adicional en la cuna.

FIGURA 4: Fije las tiras de velcro en el interior del tejido, en la parte superior de cada tubo.

2. PLEGADO DE LA CUNA

FIGURA 1: Antes de plegar, desate las tiras de velcro de todos los tubos. Gire los botones rojos a la posición «ON» para desbloquear el mecanismo de plegado/desplegado.

FIGURA 2: Pula los botones rojos uno a uno para desbloquear la cuna para que el niño pueda jugar en ella. Despliegue el bastidor de la cuna como se muestra en la figura.

FIGURA 3: Al plegarla, tire de la base textil (el fondo) de la cuna hacia arriba para garantizar un plegado más compacto de la cuna.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpiar las partes de plástico o metal del producto con un paño de algodón suave o una esponja humedecida con agua o un detergente suave. No usar lejía, detergentes fuertes, así como detergentes con partículas abrasivas para limpiar el producto. Todas las partes textiles y tejidos deben lavarse únicamente a mano, siguiendo las instrucciones dadas en la etiqueta (limpiarse con un paño húmedo y un detergente suave). Después de limpiar la cuna, dejarla secarse bien antes de volver a utilizarla de nuevo. No plegar y no desmontar la cuna de bebé antes de que esté completamente seca. No exponer el producto a la luz solar directa durante períodos prolongados ni a temperaturas extremas que puedan llevar a cambio de color y daños en las partes expuestas. No colocar objetos dentro o sobre el producto para evitar daños a la estructura y/o la tapicería. Guardar el producto en un lugar limpio y seco.

Hecho para Cangaroo en la RPC

Fabricante e importador: Moni Trade Ltd.,

Dirección: Bulgaria, Sofía, Trebich, 1 Dolo Str.,

Número de teléfono: 003592/936 07 90, Sitio web: www.cangaroo-bg.com

Acest produs este fabricat în conformitate cu Standardele europene
EN 12227:2010.

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

AVERTISMENT!

- ATENȚIE! Tarcul pentru copii nu trebuie amplasat în apropiere de foc deschis sau altă sursă de căldură.
- ATENȚIE! Tarcul pentru copii nu trebuie folosit fără fund.
- ATENȚIE! Asigurați-vă că tarcul pentru copii este complet asamblat și toate mecanismele de blocare sunt activate, înainte de a pune copilul în tarcul pentru copii.
- Vârsta maximă a copilului, pentru care este destinat tarcul pentru copii, este de 36 de luni. Greutatea în tarc nu trebuie să depășească 15 kg.
- Nu lăsați nimic în tarcul de joacă, care poate servi drept suport pentru picioare și poate ajuta copilul să iasă din acesta sau să prezinte risc de prindere sau sufocare.
- Toate suruburile și elementele de montare trebuie să fie întotdeauna strânse în mod corespunzător. Mecanismele de blocare trebuie verificate înainte de fiecare utilizare pentru a vă asigura că funcționează corect.
- Nu folosiți tarcul de joacă dacă există componente care sunt rupte, uzate sau lipsă. Utilizați numai piese de schimb aprobate de producător.
- Accesorii care nu sunt aprobate de producător nu trebuie folosite.

INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE ȘI DE EXPLOATARE

IMPORTANT ! Schemele și figurile din această instrucțiune sunt doar ilustrative și orientative. Verificați siguranța de fixare după executarea fiecărei operațiuni.

ASAMBLAREA CONSTRUCȚIEI ATENȚIE! Urmăți cu strictețe instrucțiunile și succesiunea de asamblare a produsului, așa cum este arătat în scheme. Nu puneți niciodată degetele în colțuri sau în alte părți în mișcare ale pătuțului, în timp ce pliați și deschideți patul.

1. DEPLIEREA PATUTULUI PENTRU BEBELUSI

FIGURA 1: Așezați patutul în poziție verticală. Prindeți cadrul patutului cu ambele mâini și depliați, așa cum este arătat în figura.

FIGURA 2: Odata ce toate partile sunt aliniate, glisati cele doua butoane rosii unul cate unul pana cand veti auzi un sunet „clic” si patutul se va fixa in pozitie depliată.

FIGURA 3: Rotiti butoanele rosii in pozitia „OFF”. Mecanismul este in pozitia blocata. Acesta actioneaza ca o blocare suplimentara a patutului.

FIGURA 4: Atasati benzile velcro din partea interioara a tesaturii la partea superioara a fiecarui tub.

2. PLIEREA PATUTULUI PENTRU BEBELUSI

FIGURA 1: Inainte de pliere dezlegati curelele velcro de la toate tuburile. Rotiti butoanele rosii in pozitia „ON” pentru a debloca mecanismul de pliere/depliere.

FIGURA 2: Apasati butoanele rosii unul cate unul, pentru a debloca tarcul de joaca. Pliati cadrul patutului, asa cum este aratat in figura.

FIGURA 3: La pliere trageți baza din material textil (partea inferioara) a patutului in sus, pentru a asigura o pliere mai compacta a patutului.

INSTRUCTIUNI DE CURATARE SI INTRETINERE

Curatati componentele din plastic sau metal ale produsului cu o carpa moale de bumbac sau burete umezit cu apa sau detergent. Nu utilizati inalbitor, detergenti puternici si preparate cu particule abrazive pentru a curata produsul. Toate partile si materiile textile trebuie spalate numai manual, urmand instructiunile mentionate pe eticheta. Dupa curatare lasati patutul sa se usuce bine inainte de a-l folosi. Nu pliati si nu demontati patutul inainte ca acesta sa fie complet uscat. Nu expuneti produsul la lumina directa a soarelui pentru perioade lungi de timp si la temperaturi extreme care pot duce la schimbarea culorii si pot deteriora partile expuse. Nu asezati obiecte si bunuri in sau pe produs, pentru a evita deteriorarea structurii si/sau a tapiteriei. Depozitati produsul intr-un loc curat si uscat.

Fabricat pentru Cangaroo în RPC

Producator si importator: Moni Trade Ltd.,

Adresa: Bulgaria, Sofia, Trebich, Str. Dolo nr. 1,

Număr de telefon: 003592/936 07 90, Site: www.cangaroo-bg.com

Этот продукт изготовлен в соответствии с европейскими стандартами EN 12227:2010.

ВАЖНО! ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩИХ СПРАВОК

ВНИМАНИЕ!

- **ВНИМАНИЕ!** Детский игровой манеж нельзя размещать рядом с открытым огнем или другим источником тепла.
- **ВНИМАНИЕ!** Детский манеж нельзя использовать без дна.
- **ВНИМАНИЕ!** Убедитесь, что детский манеж полностью собран и все запирающие механизмы активированы, прежде чем помещать ребенка в детский манеж.
- Максимальный возраст ребенка, для которого предназначен детский манеж, составляет 36 месяцев. Вес в детском манеже нельзя превышать 15 кг.
- Не оставляйте в детском манеже ничего, что может служить опорой для ножки и помочь ребенку выбраться из него или создать опасность защемления или удушья.
- Все крепежные винты и элементы всегда должны быть правильно затянуты. Запирающие механизмы нужно проверять перед каждым использованием, чтобы убедиться, что они работают правильно.
- Не используйте детский манеж для игры, если есть части, которые сломаны, порваны или отсутствуют. Используйте только запасные части, одобренные производителем.
- Нельзя использовать аксессуары, которые не одобрены производителем.

ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВАЖНО! Диаграммы и рисунки в этой инструкции являются только иллюстративными и ориентировочными. Проверяйте надежность фиксации после каждой операции.

СБОРКА КОНСТРУКЦИИ: **ВНИМАНИЕ!** Строго соблюдайте инструкции и последовательность сборки изделия, как показано на схемах. Никогда не кладите пальцы в углы или другие движущиеся части сгиба при складывании или раскладывании.

1. РАСКЛАДЫВАНИЕ МАНЕЖА

РИСУНОК 1: Установите манеж в вертикальное положение. Возьмитесь за раму детского манежа обеими руками и разверните, как показано на рисунке.

РИСУНОК 2: Как только все стороны будут подняты, сдвиньте две красные кнопки одну за другой вверх, пока не услышите звук «щелчка», и детский манеж не будет зафиксирован в развернутом положении.

РИСУНОК 3: Поверните красные кнопки в положение «OFF». Механизм находится в заблокированном положении. Это действует как дополнительный замок для детского манежа.

РИСУНОК 4: Закрепите липучки на внутренней стороне текстиля в верхней части каждой трубки.

2. СКЛАДЫВАНИЕ МАНЕЖА

РИСУНОК 1: Перед складыванием отсоедините липучки от всех трубок. Поверните красные кнопки в положение «ON», чтобы разблокировать механизм складывания/раскладывания.

РИСУНОК 2: Нажмите красные кнопки одну за другой, чтобы разблокировать манеж. Сложите каркас детского манежа, как показано на рисунке.

РИСУНОК 3: При складывании потяните текстильное основание (дно) манежа вверх, чтобы обеспечить более компактное складывание манежа.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЧИСТКЕ И ПОДДЕРЖКЕ

Очистите пластиковые или металлические части изделия мягкой хлопчатобумажной тканью или губкой, смоченной водой или мягким моющим средством. Не используйте отбеливатели, сильнодействующие моющие средства или абразивные частицы для очистки изделия. Все текстильные детали и ткани следует стирать только вручную, следуя инструкциям на этикетке (следует протирать влажной тряпкой и деликатным моющим средством). После очистки дайте кроватке хорошо высохнуть, прежде чем использовать ее. Не складывайте и не снимайте кроватку, пока она полностью не высохнет. Не подвергайте изделие длительному воздействию прямых солнечных лучей и экстремальных температур, которые могут изменить цвет и повредить открытые части. Не кладите предметы внутрь или на изделие, чтобы не повредить конструкцию и/или обивку. Храните его в чистом сухом месте.

Сделано для Cangaroo в КНР

Производитель и импортер: ООО «Мони Трейд»,

Адрес: Болгария, София, Требич, ул. Доло 1,

Телефон: 003592/936 07 90, Веб-сайт: www.cangaroo-bg.com

Questo prodotto è fabbricato in conformità con gli standard Europei EN 12227:2010.

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO

ATTENZIONE!

- **ATTENZIONE!** Il box per bambini non deve essere collocato vicino a un fuoco aperto o a un'altra fonte di calore.
- **ATTENZIONE!** Il box per bambini non deve essere utilizzato senza il fondo.
- **ATTENZIONE!** Assicurarsi che il box per bambini sia completamente assemblato e che tutti i meccanismi di bloccaggio siano azionati prima di posizionarci il bambino.
- L'età massima del bambino per il quale è stato progettato il box è di 36 mesi. Il peso nel box non deve superare i 15 kg.
- Non lasciate nel box nulla che possa servire da appoggio per i piedi ed aiutare il bambino ad uscire o che possa creare un rischio di schiacciamento o di soffocamento.
- Tutte le viti e gli elementi di montaggio devono essere sempre ben serrati. I meccanismi di bloccaggio devono essere controllati prima di ogni utilizzo per verificarne il corretto funzionamento.
- Non utilizzare il box se ci sono parti rotte, strappate o mancanti. Utilizzare solo parti di ricambio approvate dal produttore.
- Non è consentito l'uso di accessori non approvati dal produttore.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E PER L'USO

AVVERTENZE! Gli schemi e le figure in queste istruzioni sono solo a titolo illustrativo ed indicativo. Controllare la stabilità del fissaggio dopo ogni operazione eseguita.

ASSEMBLAGGIO DELLA STRUTTURA: AVVERTENZE! Seguire scrupolosamente le istruzioni e la sequenza di montaggio del prodotto come mostrato agli schemi. Non mettere mai le dita negli angoli o altre parti mobili della barella mentre si piega e si apre la culla.

1. DISPIEGAMENTO DEL BOX

FIGURA 1: Posizionare il box in posizione verticale. Prendere il telaio del lettino box con entrambe le mani e dispiegarlo come mostrato in figura.

FIGURA 2: Una volta che tutti i lati sono stati eretti, far scorrere i due pulsanti rossi verso l'alto, finché non si sente un "clic" e il box non si blocca in posizione dispiegata.

FIGURA 3: Ruotare i pulsanti rossi in posizione “OFF”. Il meccanismo è in posizione di blocco. Questo funge da ulteriore blocco del box.

FIGURA 4: Fissare le strisce di velcro all'interno del tessuto nella parte superiore di ogni tubo.

2. RPIEGATURA DEL BOX

FIGURA 1: Staccare le strisce di velcro da tutti i tubi prima di ripiegare. Ruotare i pulsanti rossi in posizione “ON” per sbloccare il meccanismo di ripiegatura/dispiegamento.

FIGURA 2: Premere i pulsanti rossi uno alla volta per sbloccare il box. Piegare il telaio del box come mostrato in figura.

FIGURA 3: Quando si ripiega, tirare la base tessile (il fondo) del box verso l'alto per garantire un ripiegamento più compatto del lettino.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE

Pulire le parti del prodotto in plastica o metallo con un panno di cotone morbido o una spugna inumidita con acqua o un detergente delicato. Per la pulizia del prodotto non utilizzare candeggina, detersivi forti o con particelle abrasive. Tutte le parti tessili e i tessuti devono essere lavati esclusivamente a mano, seguendo le istruzioni riportate sull'etichetta (devono essere puliti con un panno umido e un detergente delicato). Dopo la pulizia, lasciare asciugare bene il lettino prima di utilizzarlo. Non piegare o smontare il lettino prima che sia completamente asciutto. Non esporre il prodotto alla luce diretta del sole per periodi di tempo prolungati o a temperature estreme che potrebbero causare lo scolorimento e danneggiare le parti esposte. Non collocare oggetti all'interno o sopra il prodotto per evitare di danneggiare la struttura e/o il rivestimento. Conservare il prodotto in un luogo pulito e asciutto.

**Realizzato per Cangaroo nella RPC,
Produttore e Importatore: Moni Trade Ltd.,
Indirizzo: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,
Numero di telefono: 003592/936 07 90, Sito web: www.cangaroo-bg.com**

Ce produit est fabriqué conformément aux normes européennes EN 12227:2010.

IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

AVERTISSEMENT !

- ATTENTION ! Le lit ne doit pas être placé près de feu ouvert ou de toute autre source de chaleur.
- ATTENTION ! Le lit ne doit pas être utilisé sans fond.
- ATTENTION ! Avant de placer l'enfant dans le lit, assurez-vous que ceci est entièrement assemblé et que tous les mécanismes de verrouillage sont activés.
- L'âge maximal de l'enfant auquel le lit est destiné est de 36 mois. Le poids dans le lit ne doit pas dépasser 15 kg.
- Ne laissez rien dans le parc pouvant servir de repose-pieds et aider l'enfant à en sortir ou présenter un risque de pincement ou d'étouffement.
- Toutes les vis de montage et les composants doivent toujours être correctement serrés. Les mécanismes de verrouillage doivent être vérifiés avant chaque utilisation pour s'assurer qu'ils fonctionnent correctement.
- N'utilisez pas le parc en cas de pièces cassées, déchirées ou manquantes. Utilisez uniquement des pièces de rechange approuvées par le fabricant.
- Les accessoires non approuvés par le fabricant ne doivent pas être utilisés.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET D'UTILISATION

IMPORTANT ! Les diagrammes et les figures de cette instruction ne sont qu'illustratifs et indicatifs. Vérifier la fixation de la fixation après chaque opération.

MONTAGE DE LA STRUCTURE ET EXPLOITATION : ATTENTION ! Suivez strictement les instructions et l'ordre d'assemblage du produit comme indiqué dans les diagrammes. Ne mettez jamais les doigts dans les coins ou toute autre pièce en mouvement du berceau lors du pliage et du dépliage du berceau.

1. DÉPLIER LE LIT BÉBÉ

FIGURE 1 : Placez le lit en position verticale. Saisissez le châssis du lit à deux mains et le dépliez comme indiqué à la figure.

FIGURE 2 : Une fois que tous les côtés sont à la verticale, faites glisser les deux boutons rouges vers le haut, un à la fois, jusqu'à ce que vous entendiez un « déclic » et que le lit se verrouille en position dépliée.

FIGURE 3 : Tournez les boutons rouges en position « OFF ». Le mécanisme est déjà en position verrouillée. Il s'agit d'un verrou supplémentaire pour le lit bébé.

FIGURE 4 : Fixez les bandes Velcro à l'intérieur du textile à la partie supérieure de chaque tube.

2. PLIER LE LIT BÉBÉ

FIGURE 1 : Avant de plier, détachez les bandes Velcro de tous les tubes. Tournez les boutons rouges sur la position « ON » pour déverrouiller le mécanisme de pliage / dépliage.

FIGURE 2 : Appuyez sur les boutons rouges un par un pour déverrouiller le lit parc. Pliez le châssis du lit comme indiqué à la figure.

FIGURE 3 : Lors du pliage, tirez la base textile (le bas) du lit bébé vers le haut pour assurer un pliage plus compact du lit.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyez les parties en plastique ou en métal du produit avec un chiffon doux en coton ou une éponge humidifiée avec de l'eau ou un détergent doux. N'utilisez pas d'eau de Javel, de détergents puissants ou tels de particules abrasives pour nettoyer le produit. Toutes les pièces textiles et les tissus doivent être lavés à la main uniquement, en suivant les instructions sur l'étiquette (nettoyés avec un chi-on humide et un détergent doux). Après le nettoyage, laissez bien sécher le lit bébé avant de l'utiliser. Ne pliez pas et ne démontez pas le lit bébé avant qu'il ne soit complètement sec. N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil pendant de longues périodes et à des températures extrêmes qui pourraient changer la couleur et endommager les pièces exposées. Ne placez pas d'objets dans ou sur le produit pour éviter d'endommager la structure et/ou le rembourrage. Stocker le produit dans un endroit propre et sec.

**Conçu pour Cangaroo en RPC,
Fabricant et Importateur : Moni Trade Ltd.,
Adresse : Bulgarie, Sofia, Trebich, 1 Dolo,
Téléphone : 003592/936 07 90, Site internet : www.cangaroo-bg.com**

Ovaj proizvod je proizveden u skladu sa Evropskim stadardima EN 12227:2010.

VAŽNO! PAŽLJIVO ČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

PAŽNJA!

- PAŽNJA! Dečiju ogradicu ne treba postavljati u blizini otvorenog plamena ili drugog izvora toplote.
- PAŽNJA! Dečiju košaru ne treba koristiti bez dna.
- PAŽNJA! Pre nego što postavite dete u gradicu uverite se da je ona potpuno sastavljena i da su mehanizmi za zaključavanje aktivisani.
- Dečija ogradica je namenjena za decu uzrasta do 36 meseci sa maksimalnom težinom do 15 kg.
- Ne ostavljajte u ogradicu za igranje ništa što bi dete moglo da iskoristi kao oslonac za nogu i pomoću čega bi moglo da izađe iz ograde, a ni predmete koji bi izazvali opasnost od priklješćivanja ili gušenja.
- Svi montažni vijci i komponente uvek moraju biti zategnuti. Mehanizmi za zaključavanje moraju se proveriti pre svake upotrebe kako bi se uverili da ispravno rade.
- Nemojte koristiti ogradicu ako ima delova koji su polomljeni, pocepani ili nedostaju. Koristite samo rezervne delove koje je odobrio proizvođač.
- Nemojte koristiti pribor koji nije odobren proizvođačem.

UPUTSTVA ZA SASTAVLJANJE I EKSPLOATACIJU

VAŽNO! Šeme i slike u ovom priručniku su samo usmeravajuće i ilustrativne. Posle svake radnje proverite da li su delovi dobro fiksirani.

SASTAVLJANJE KONSTRUKCIJE I EKSPLOATACIJA: PAŽNJA! Pratite tačno uputstva i redosled sastavljanja i korišćenja proizvoda koristeći tekst i ilustracije u prilogu. Nikada ne stavljajte prste u uglove ili druge pokretne delove krevca kada ga sklapate ili rasklapate.

1. RASKLAPANJE KREVECA

SLIKA 1: Postavite krevetac u uspravan položaj. Uхватite okvir krevca sa obe ruke i rasklopite ga kao što je prikazano na slici.

SLIKA 2: Kada su sve strane u uspravnom položaju, pomerite dva crvena tastera nagore jedan po jedan dok ne čujete zvuk "klik" i krevatac se zaključa u rasklopljenom položaju.

SLIKA 3: Okrenite crvene tastere u položaj „OFF“. Mehanizam je u zaključanom položaju. Ovo deluje kao dodatno zaključavanje krevca.

SLIKA 4: Pričvrstite čičak trake sa unutrašnje strane tkanine na vrh svake cevi.

2. SKLAPANJE KREVECA

SLIKA 1: Pre sklapanja, odvojite čičak trake sa svih cevi. Okrenite crvene tastere u položaj „ON“ da biste otključali mehanizam za sklapanje/rasklapanje.

SLIKA 2: Pritisnite jedan po jedan crvene tastere da biste otključali krevetac. Sklopite okvir krevetića kao što je prikazano na slici.

SLIKA 3: Prilikom sklapanja, povucite platnenu osnovu (dno) krevetića nagore da biste obezbedili kompaktnije sklapanje kreveca.

PREPORUKE ZA ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Plastične ili metalne delove proizvoda čistite mekom pamučnom krpom ili sunderom, namočenim vodom ili blagim deterđentom. Za čišćenje proizvoda nemojte koristiti izbelivač, jake deterđente ili sredstva za čišćenje sa abrazivnim česticama. Tekstilne delove i tkanine perite samo ručno, prateći uputstva sa etiketi. Posle čišćenja ostavite krevetić da se dobro osuši pre upotrebe. Ne sklapajte i ne demontirajte krevetića pre nego što se dobro osuši. Ne izlažite proizvod direktnoj sunčevoj svetlosti u dužem vremenskom periodu i ekstremnim temperaturama koje mogu promeniti boju i oštetiti izložene delove. Ne stavljajte predmete u ili na proizvod da biste izbegli oštećenje strukture i/ili presvlake. Skladištite proizvod na čistom i suvom mestu.

Napravljeno za Cangaroo NRK

Proizvođač i Uvoznik: Moni Trade Doo,

Adresa: Bugarska, Sofija, Trebič, ul. Dolo 1,

Telefon: 003592/936 07 90, Veb stranica: www.cangaroo-bg.com

Dit product is vervaardigd in overeenstemming met de Europese normen EN 12227:2010.

BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING

WAARSCHUWING!

- **AANDACHT!** Het park mag niet in de buurt van open vuur of andere warmtebronnen worden geplaatst.
- **AANDACHT!** Het park mag niet zonder bodem worden gebruikt.
- **AANDACHT!** Voordat u het kind in het park plaatst, zorg ervoor dat het volledig is gemonteerd en dat alle vergrendelingsmechanismen zijn geactiveerd.
- Het park is geschikt voor kinderen tot 36 maanden oud. Het maximaal gewicht in het park mag niet meer dan 15 kg zijn.
- Er mogen zich in het park geen voorwerpen bevinden die als voetsteun kunnen dienen en die het kind kunnen helpen eruit te komen of die een bekennings- of een verstikkingsgevaar kunnen opleveren.
- Alle montageschroeven en onderdelen moeten altijd goed vastgedraaid zijn. De vergrendelingsmechanismen moeten voor elk gebruik worden gecontroleerd om er zeker van te zijn dat ze goed werken.
- Gebruik het park niet als u kapotte, gescheurde of ontbrekende onderdelen vaststelt. Gebruik alleen reserveonderdelen die door de fabrikant zijn goedgekeurd.
- Accessoires die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd, mogen niet worden gebruikt.

RICHTLIJNEN VOOR MONTAGE

BELANGRIJK! De diagrammen en figuren die in deze instructies worden getoond, zijn louter illustratief en indicatief. Controleer de vergrendelingsbeveiliging na elke handeling.

MONTAGE VAN DE CONSTRUCTIE EN WERKING: **AANDACHT!** Volg exact de instructies en de volgorde voor de montage en het gebruik van het product zoals aangegeven in de tekst en op de afbeeldingen die bij de instructies zijn gevoegd. Plaats bij het in- of uitklappen van het park nooit uw vingers in de hoeken of tussen andere bewegende onderdelen.

1. DE WIEG UITKLAPPEN

AFBEELDING 1: Plaats de wieg rechtop. Neem het frame van de wieg met beide handen vast en klap deze uit zoals weergegeven op de afbeelding.

AFBEELDING 2: Zodra alle zijanten recht zijn, schuif de twee rode knoppen één voor één naar omhoog totdat u een klikgeluid hoort en de wieg in uitgeklapte positie vergrendelt.

AFBEELDING 3: Draai de rode knoppen naar de OFF-positie. Het mechanisme bevindt zich in de vergrendelde stand. Dit werkt als een extra slot voor de wieg

AFBEELDING 4: Bevestig de klittenbanden vanaf de binnenkant van de stof aan de bovenkant van elke buis.

2. DE WIEG INKLAPPEN

AFBEELDING 1: Voordat u de wieg inklapt, maak eerst de klittenbanden van alle buizen los. Draai de rode knoppen naar de AAN-positie om het in-/uitklapmechanisme te ontgrendelen.

AFBEELDING 2: Druk op de rode knoppen één voor één om de wieg te ontgrendelen. Klap het frame van de wieg in zoals weergegeven op de afbeelding.

AFBEELDING 3: Trek tijdens het inklappen de stoffen basis (de onderkant) van de wieg naar boven om ervoor te zorgen dat de wieg compacter wordt ingeklapt.

RICHTLIJNEN VOOR REINIGING EN ONDERHOUD

Reinig de kunststof- en de metalen onderdelen van het product met een zachte katoenen doek of spons met water of een mild schoonmaakmiddel. Gebruik geen bleekmiddel, sterke reinigingsmiddelen of schurende deeltjes om het product te reinigen. Alle textiele onderdelen en stoffen mogen alleen met de hand worden gewassen, volg hierbij de instructies op het etiket. Laat het wiegje na het schoonmaken goed drogen voordat u het weer gaat gebruiken. Vouw of demonteer de wieg niet voordat deze helemaal droog is. Stel het product niet gedurende lange tijd bloot aan direct zonlicht en aan extreme temperaturen die de kleur van de blootgestelde onderdelen kunnen veranderen of deze kunnen beschadigen. Wacht na langdurige blootstelling aan hoge temperaturen een paar minuten af voordat u het kind erin legt. Plaats geen voorwerpen in of op het product om beschadiging van de structuur en/of de bekleding te voorkomen. Bewaar het product op een schone en droge plaats.

Gemaakt voor Cangaroo in de VRC

Fabrikant en Importeur: Moni Trade Ltd.,

Adres: Bulgarije, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,

Telefoonnummer: 003592/936 07 90, Website: www.cangaroo-bg.com

Ez a termék az EN 1227:2010 európai szabvány követelményeinek megfelelően készült.

FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁSHOZ

FIGYELMEZTETÉS!

- FIGYELEM! A járókát nem szabad nyílt tűz vagy más hőforrás közelébe helyezni.
- FIGYELEM! A ládát nem szabad fenék nélkül használni.
- FIGYELEM! Győződjön meg arról, hogy a láda teljesen össze van szerelve, és minden reteszelő mechanizmus be van kapcsolva, mielőtt a gyermeket a tálalóba helyezi.
- A kiságyat gyermekre szánt maximális életkora 36 hónap. A ketrecben lévő súly nem haladhatja meg a 15 kg-ot.
- Ne hagyjon semmit a járókában, ami lábtámaszként szolgálhat, hogy segítsen a gyermeknek kijutni a járókából, vagy becsípődést vagy fulladást okozhat.
- Minden rögzítőcsavart és elemet mindig megfelelően meg kell húzni. A zárszerkezeteket minden használat előtt ellenőrizni kell, hogy megbizonyosodjon a megfelelő működésükről.
- Ne használja a járókát, ha valamelyik alkatrésze eltört, elszakadt vagy hiányzik. Csak a gyártó által jóváhagyott cserealkatrészeket használjon.
- A gyártó által nem jóváhagyott tartozékokat nem szabad használni.

ÖSSZESZERELÉSI ÉS HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

FONTOS! Az ebben az útmutatóban található diagramok és ábrák csak illusztráció és iránymutatás célját szolgálják. Minden egyes művelet elvégzése után ellenőrizze a rögzítés biztonságát.

A SZERKEZET ÖSSZESZERELÉSE ÉS ÜZEMELTETÉSE: FIGYELEM! Pontosán kövesse a termék összeszerelésére és használatára vonatkozó utasításokat és sorrendet az útmutatóhoz mellékelt szövegben és illusztrációkban. Soha ne dugja az ujjait a láda sarkaiba vagy más mozgó részeibe, amikor összecsukja vagy kihajtja.

1. A KOSÁR SZÉTHÚZÁSA

1. ÁBRA: Helyezze a ketrecet függőleges helyzetbe. Fogja meg két kézzel a láda keretét, és hajtja ki az ábrán látható módon.

2. ÁBRA: Ha minden oldal egyenes, csúsztassa fel egyenként a két piros gombot, amíg kattanó hangot nem hall, és a ketrec a kihajtott helyzetbe nem rögzül..

3. ÁBRA: Fordítsa a piros gombokat „OFF” állásba. A mechanizmus reteszelt helyzetben van. Ez kiegészítő zárként működik a ketrecben.

4. ÁBRA: Rögzítse a tépőzáras csíkokat az anyag belsejéből az egyes csövek tetejére.

2. A KOSÁR ÖSSZEHAJTÁSA

1. ÁBRA: Összehajtás előtt oldja ki a tépőzáras pántokat az összes csőről. Forgassa a piros gombokat "BE" állásba, hogy feloldja az össze-/kihajtási mechanizmust.

2. ÁBRA: Nyomja meg egyenként a piros gombokat a járóka feloldásához. Hajtsa össze a kiságy keretét az ábrán látható módon.

3. ÁBRA: Összecsukáskor húzza felfelé a szövet alapját (alját), hogy a kosár kompaktabb legyen.

TISZTÍTÁSI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

Tisztítsa meg a műanyag részeket nedves ruhával. Ne használjon fehérítőt, erős tisztítószer vagy súroló hatású részecskéket tartalmazó tisztítószer a termék tisztításához. A pelenka tisztításakor kövesse a címkén található utasításokat. Minden textil alkatrészt és anyagot csak kézzel szabad mosni a címkén található utasításokat követve (nedves ruhával és kímélő mosószerrel tisztítani). Tisztítás után használat előtt hagyja alaposan megszáradni. Ne hajtsa össze a kiságyat, amíg az teljesen meg nem szárad. Ne tegye ki a járókát közvetlen napfénynek és szélsőséges hőmérsékletnek, mert ez elszíneződést és a szabad részek károsodását okozhatja. Ne helyezzen tárgyakat a termékbe vagy a termékre, hogy elkerülje a szerkezet és/vagy a damaszt sérülését. A kennel beltéri és szobahőmérsékleten történő használatra készült. Tárolja a terméket tiszta és száraz helyen.

Cangaroo számára gyártott Kínában

Gyártó és importőr: Moni Trade OOD,

Cím: Bulgária, Szófia, Trebich negyed, Dolo utca 1.

Telefonszám: 02/ 936 07 90, honlap: www.cangaroo-bg.com

Tento výrobek je vyroben v souladu s požadavky evropského standardu EN 12227:2010.

DŮLEŽITÉ! ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

VAROVÁNÍ!

- **POZOR!** Dětská ohrádka by neměla být umístěna v blízkosti otevřeného ohně nebo jiných zdrojů tepla.
- **POZOR!** Dětská ohrádka se nesmí používat bez dna.
- **POZOR!** Před umístěním dítěte do dětské ohrádky se ujistěte, že je dětská ohrádka zcela smontována a že jsou zajištěny všechny zajišťovací mechanismy.
- Maximální věk dítěte, pro které je postýlka určena, je 36 měsíců. Hmotnost dětské ohrádce nesmí přesáhnout 15 kg.
- Nenechávejte v ohrádce nic, co by mohlo sloužit jako opora nohou, která by pomohla dítěti dostat se z ohrádky nebo by mohlo způsobit skřípnutí nebo udušení..
- Všechny montážní šrouby a prvky musí být vždy řádně utaženy. Blokovací mechanismy by měly být před každým použitím zkontrolovány, aby bylo zajištěno, že správně fungují.
- Ohrádku nepoužívejte, pokud jsou některé její části rozbité, roztrhané nebo chybí. Používejte pouze náhradní díly, které byly schválené výrobcem.
- Příslušenství, které není schváleno výrobcem, se nesmí používat.

NÁVOD K MONTÁŽI A OBSLUZE

DŮLEŽITÉ! Schémata a obrázky v tomto návodu jsou pouze pro ilustrační a orientační účely. Po provedení každé operace zkontrolujte bezpečnost fixace.

MONTÁŽ KONSTRUKCE A PROVOZOVÁNÍ:

POZOR! Dodržujte přesně pokyny a pořadí pokynů pro montáž a používání produktu z textu a obrázků připojených k návodu. Při skládání nebo rozkládání nikdy nedávejte prsty do rohů nebo jiných pohyblivých částí ohrádky.

1. ROZKLÁDÁNÍ DĚTSKÉ OHRÁDKY

OBRÁZEK 1: Dejte dětskou ohrádku do svislé polohy. Uchopte rám ohrádky oběma rukama a rozložte, jak je znázorněno na obrázku.

OBRÁZEK 2: Jakmile jsou všechny strany rovné, posuňte dvě červená tlačítka nahoru, dokud neuslyšíte zvuk „cvaknutí“ a dětská ohrádka bude upevněna v rozložené poloze.

OBRÁZEK 3: Otočte červená tlačítka do polohy „OFF“. Mechanismus je v uzamčené poloze. To funguje jako další zámek ohrádky.

OBRÁZEK 4: Připevněte proužky suchého zipu z vnitřní strany látky k horní části každé trubky.

2. SKLÁDÁNÍ DĚTSKÉ OHRÁDKY

OBRÁZEK 1: Před skládáním uvolněte suché zipy ze všech trubek. Otočením červených tlačítek do polohy „ON“ odblokuje mechanismus skládání/rozkládání.

OBRÁZEK 2: Pro odemknutí ohrádky stiskněte jedno po druhém červená tlačítka. Složte rám ohrádky, jak je znázorněno na obrázku

OBRÁZEK 3: Při skládání vytáhněte textilní základnu (spodní část) ohrádky nahoru, abyste zajistili kompaktnější složení.

POKYNY PRO ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBU

Plastové díly čistěte vlhkým hadříkem. K čištění výrobku nepoužívejte bělidla, silné čisticí prostředky nebo čisticí prostředky s abrazivními částicemi. Při čištění přebalovacího piltu postupujte podle pokynů na štítku. Všechny textilní části a tkaniny by se měly prát pouze ručně podle pokynů na štítku (čistit vlhkým hadříkem a jemným pracím prostředkem). Po vyčištění nechte před použitím důkladně vyschnout. Neskládejte postýlku, dokud není úplně vyschlá. Nevystavujte ohrádku přímému slunečnímu záření a extrémním teplotám, které by mohly způsobit změnu barvy a poškození odkrytých částí. Nepokládejte žádné předměty do výrobku ani na něj, aby nedošlo k poškození konstrukce a/nebo čalounění. Ohrádka je určena pro použití v interiéru a při pokojové teplotě. Výrobek skladujte na čistém a suchém místě.

Vyrobeno pro Cangaroo v Čínské lidové republice

Výrobce a dovozce: Moni Trade s.r.o.,

Adresa: bulharská republika, město Sofie, čtvrtě Trebich, ul. Dolo1,

Telefonní číslo: 02/ 936 07 90, webová stránka: www.cangaroo-bg.com

Tento výrobok je vyrobený v súlade s požiadavkami európskeho štandardu EN 12227:2010.

DÔLEŽITÉ! ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE NA BUDÚCE POUŽITIE

VAROVANIE!

- POZOR! Detská ohrádka by nemala byť umiestnená v blízkosti otvoreného ohňa alebo iných zdrojov tepla.
- POZOR! Detská ohrádka sa nesmie používať bez dna.
- POZOR! Pred umiestnením dieťaťa do detskej ohrádky sa uistite, že je detská ohrádka úplne zmontovaná a že sú zaistené všetky zaistovacie mechanizmy.
- Maximálny vek dieťaťa, pre ktoré je postieľka určená, je 36 mesiacov. Hmotnosť detskej ohrádke nesmie presiahnuť 15 kg.
- Nenechávajte v ohrádke nič, čo by mohlo slúžiť ako opora nôh, ktorá by pomohla dieťaťu dostať sa z ohrádky alebo by mohlo spôsobiť priškripanie alebo udusenie.
- Všetky montážne skrutky a prvky musia byť vždy riadne utiahnuté. Blokované mechanizmy by mali byť pred každým použitím skontrolované, aby sa zabezpečilo, že správne fungujú.
- Ohrádku nepoužívajte, ak sú niektoré jej časti rozbité, roztrhané alebo chýbajú. Používajte iba náhradné diely, ktoré boli schválené výrobcom.
- Príslušenstvo, ktoré nie je schválené výrobcom, sa nesmie používať.

NÁVOD K MONTÁŽI A OBSLUHE

DÔLEŽITÉ! Schémy a obrázky v tomto návode sú iba na ilustračné a orientačné účely. Po vykonaní každej operácie skontrolujte bezpečnosť fixácie.

MONTÁŽ KONŠTRUKCIE A PREVÁDZKOVANIE:

POZOR! Dodržujte presne pokyny a poradie pokynov pre montáž a používanie produktu z textu a obrázkov pripojených k návodu. Pri skladaní alebo rozkladaní nikdy nedávajte prsty do rohov alebo iných pohyblivých častí ohrádky.

1. ROZKLADANIE DETSKEJ OHRÁDKY

OBRAZOK 1: Dajte detskú ohrádku do zvilej polohy. Uchopte rám ohrádky oboma rukami a rozložte, ako je znázornené na obrázku.

OBRAZOK 2: Hneď ako sú všetky strany rovné, posuňte dve červené tlačidlá nahor, pokiaľ nebudete počuť zvuk „cvaknutia“ a detská ohrádka bude upevnená v rozloženej polohe.

OBRÁZOK 3: Otočte červené tlačidlá do polohy „OFF“. Mechanizmus je v uzamknutej polohe. To funguje ako ďalší zámok ohrádky.

OBRÁZOK 4: Pripevnite prúžky suchého zipsu z vnútornej strany látky k hornej časti každej rúrky.

2. SKLADANIE DETSKEJ OHRÁDKY

OBRÁZOK 1: Pred skladaním uvoľnite suché zipsy zo všetkých rúrok. Otočením červených tlačidiel do polohy „ON“ odblokujete mechanizmus skladania/rozkladania.

OBRÁZOK 2: Pre odomknutie ohrádky stlačte jedno po druhom červené tlačidlá. Zložte rám ohrádky, ako je znázornené na obrázku

OBRÁZOK 3: Pri skladaní vytiahnite textilnú základňu (spodnú časť) ohrádky nahor, aby ste zaistili kompaktné zloženie.

POKYNY NA ČISTENIE A ÚDRŽBU

Plastové diely čistite vlhkou handričkou. Na čistenie výrobku nepoužívajte bieliadlá, silné čistiace prostriedky alebo čistiace prostriedky s abrazívnymi časticami. Pri čistení prebaľovacieho piltu postupujte podľa pokynov na štítku. Všetky textilné časti a tkaniny by sa mali prať iba ručne podľa pokynov na štítku (čistiť vlhkou handričkou a jemným pracím prostriedkom). Po vyčistení nechajte pred použitím dôkladne vyschnúť. Neskladajte postieľku, kým nie je úplne vyschnutá. Nevystavujte ohrádku priamemu slnečnému žiareniu a extrémnym teplotám, ktoré by mohli spôsobiť zmenu farby a poškodenie odkrytých častí. Nekladte žiadne predmety do výrobku ani naň, aby nedošlo k poškodeniu konštrukcie a/alebo čalúnenia. Ohrádka je určená na použitie v interiéri a pri izbovej teplote. Výrobok skladujte na čistom a suchom mieste.

Vyrobené pre Cangaroo v Čínskej ľudovej republike

Výrobca a dovozca: Moni Trade s.r.o.,

Adresa: bulharská republika, mesto Sofia, štvrť Trebich, ul. Dolo1,

Telefónne číslo: 02/ 936 07 90, webová stránka: www.cangaroo-bg.com

BG ГАРАНЦИЯ

Продуктът има гаранция срещу всякаква липса на съответствие при нормални условия на използване, според предвиденото в инструкциите за употреба. Гаранцията не е валидна в случай на щети,

причинени от неправилна употреба, износване или непредвидени обстоятелства. За срока на гаранцията, относно липсата на съответствие, моля вижте специалните разпоредби на местното законодателство, приложимо в държавата на закупуване, когато е предвидено.

За повече информация относно правото на рекламация на потребителя по смисъла на Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки и Закона за защита на потребителите, направете справка в уеб сайтовете на компанията: www.moni.bg; www.cangaroo-bg.com; www.byox.eu.

Телефон за контакт: +359 02 936 079

Email: office@moni.bg

EN WARRANTY

The product is guaranteed against any conformity defect in normal conditions of use as provided for by the instructions. The warranty shall not apply in the case of damage caused by improper use, wear or accidental events.

For the duration of the warranty on conformity defects please refer to the specific provisions of applicable national standards in the country of purchase, where provided.

DE GARANTIE

Für das Produkt gilt eine Garantie gegen etwaige Konformitätsmängel unter normalen Nutzungsbedingungen, wie in der Gebrauchsanweisung angegeben.

Die Garantie erlischt bei Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Abnutzung oder unvorhergesehene Umstände verursacht wurden.

Für die Dauer der Garantie hinsichtlich von Konformitätsmängel, beachten Sie bitte die besonderen Bestimmungen des im Staat des Erwerbs geltenden örtlichen Rechts, sofern vorgesehen.

FR GARANTIE

Le produit est garanti contre tout défaut de conformité dans les conditions normales d'utilisation telles que prévues dans la notice d'utilisation.

La garantie n'est pas valable en cas de dommages causés par la mauvaise utilisation, l'usure ou des circonstances imprévues.

Pour la période de la garantie, concernant le défaut de conformité, veuillez consulter les dispositions particulières de la législation locale applicable dans le pays d'achat, le cas échéant.

IT GARANZIA

Il prodotto è garantito contro qualsiasi mancanza di conformità nelle normali condizioni d'uso previste nelle istruzioni per l'uso.

La garanzia non sarà valida in caso di danni causati da uso improprio, usura o circostanze impreviste.

Per tutta la durata della garanzia, in merito ai difetti di conformità, si rinvia alle particolari disposizioni della legge locale applicabile nel paese di acquisto, ove previste.

ES GARANTÍA

El producto está garantizado contra cualquier falta de conformidad en condiciones normales de uso, tal como se indica en las instrucciones de uso.

La garantía no será válida en caso de daños causados por uso indebido, desgaste o circunstancias imprevistas.

Para la duración de la garantía, en caso de no conformidad, consulte las disposiciones específicas de la legislación local aplicable en el país de compra, si procede.

RO GARANTIE

Produsul are garanție împotriva oricărui neconformitate în condiții normale de utilizare, conform celor prevăzute în instrucțiunile de utilizare.

Garantia nu va fi valabilă în caz de daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare, uzura sau circumstanțe neprevăzute.

Pe durata garantiei, in ceea ce priveste lipsa de conformitate, va rugam sa consultati prevederile speciale ale legislatiei locale aplicabile in tara de achizitie, atunci cand sunt prevazute.

EL ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν έχει εγγύηση για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, όπως προβλέπεται στις οδηγίες χρήσης.

Η εγγύηση δεν θα ισχύει σε περίπτωση ζημιών που προκλήθηκαν από ακατάλληλη χρήση, φθορά ή απρόβλεπτες συνθήκες.

Για τη διάρκεια της εγγύησης, σχετικά με την έλλειψη συμμόρφωσης, ανατρέξτε στις ειδικές διατάξεις της τοπικής νομοθεσίας που ισχύει στη χώρα αγοράς, όπως προβλέπεται.

RU ГАРАНТИЯ

Изделие гарантировано от любого несоответствия при нормальных условиях использования, как указано в инструкциях по эксплуатации.

Гарантия не будет действовать в случае повреждения, вызванного неправильным использованием, износом или непредвиденными обстоятельствами.

В отношении гарантийного срока, касающегося несоответствия, обратитесь к специальным положениям местного законодательства, применимого в стране покупки, где это предусмотрено.

SR GARANCIJA

Za proizvod se daje garancija protiv bilo kakve neusaglašenosti pod normalnim uslovima upotrebe kao što je navedeno u uputstvima za upotrebu.

Garancija neće važiti u slučaju oštećenja uzrokovanih nepravilnom upotrebom, habanjem ili nepredviđenim okolnostima.

Za vreme trajanja garancije, u vezi sa neusaglašenošću, molimo pogledajte posebne odredbe lokalnog zakona koji se primenjuje u zemlji kupovine, kada je to predviđeno.

NL GARANTIE

Het product heeft een garantie tegen elk gebrek aan conformiteit onder normale gebruiksomstandigheden, zoals bepaald in de gebruiksaanwijzing.

De garantie dekt geen schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, slijtage of onvoorziene omstandigheden.

Met betrekking tot het gebrek aan conformiteit gedurende de garantieperiode verwijzen we naar de bijzondere bepalingen van de lokale wetgeving die van toepassing is in het land van aankoop, indien aanwezig.

HU GARANCIA

A termékre garanciát vállalunk a használati utasításban leírt normál használati feltételek mellett a megfelelőség hiányára.

A jótállás nem érvényes a nem rendeltetésszerű használatból, kopásból vagy előre nem látható körülményekből eredő károk esetén.

A jótállás időtartamára vonatkozóan a megfelelőség hiányával kapcsolatban kérjük, olvassa el a vásárlás országában érvényes helyi törvények speciális rendelkezéseit, ha vannak ilyenek.

CZ ZÁRUKA

Na výrobek je poskytována záruka na jakoukoli vadu shody za běžných podmínek použití, jak je stanoveno v návodu. Záruka se nevztahuje na poškození způsobené nesprávným používáním, opotřebením nebo náhodnými událostmi.

A termékre garanciát vállalunk a használati utasításban leírt normál használati feltételek mellett a megfelelőség hiányára.

SK ZÁRUKA

Výrobok má záruku na akúkoľvek chybu zhody pri bežných podmienkach používania, ako je stanovené v návode. Záruka sa nevzťahuje na prípady poškodenia spôsobené nesprávnym používaním, opotrebovaním alebo náhodnými udalosťami.

Trvanie záruky na chyby zhody nájdete v konkrétnych ustanoveniach platných národných noriem v krajine nákupu, ak sú stanovené.